

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Raad	
92/C 12/01	Vaststelling van gemeenschappelijke standpunten in het kader van de samenwerkingsprocedure van artikel 149, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap	1
	Commissie	
92/C 12/02	Ecu	3
92/C 12/03	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	4
92/C 12/04	Bericht van inleiding van de herziening van Verordening (EEG) nr. 1937/90 van de Commissie houdende aanvaarding van een verbintenis in verband met de invoer van zuiver zijden weefsels voor schrijfmachinelint van oorsprong uit de Volksrepubliek China alsmede van Verordening (EEG) nr. 3200/90 van de Raad houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de bovenvermelde invoer	5
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
92/C 12/05	Voorstel voor een Richtlijn van de Raad betreffende kleurstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt	7
92/C 12/06	Gewijzigd voorstel voor een verordening van de Raad inzake een communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren	16

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
92/C 12/07	Bekendmaking betreffende studies die moeten worden ondernomen op het gebied van telecommunicatieregelgeving en ONP — Verzoek om reacties van belangstellenden	31
92/C 12/08	Aanbesteding voor het verrichten van studies en leveren van algemene ondersteuning in verband met het beleid inzake satellietcommunicatie	32
92/C 12/09	Implementatie van een telecommunicatie-proefproject op het gebied van elektronische gegevensuitwisseling tussen de nationale administraties en de diensten van de Commissie in het kader van het Caddia-programma (Nationale servers)	33

I

(Mededelingen)

RAAD

Vaststelling van gemeenschappelijke standpunten in het kader van de samenwerkingsprocedure van artikel 149, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap

(92/C 12/01)

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt vastgesteld met betrekking tot voorstellen voor:

- een richtlijn van de Raad betreffende snelheidsbegrenzers of soortgelijke begrenzingssystemen voor bepaalde categorieën motorvoertuigen
doc. 10079/91;
- een richtlijn van de Raad betreffende de rendementseisen voor nieuwe olie- en gasgestookte centrale-verwarmingsketels
doc. 9889/91;
- een besluit inzake de sluiting van een Multilaterale Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en aan COST deelnemende derde landen betreffende vijf gecoördineerde acties op het gebied van biotechnologie (specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling „Bridge”)
doc. 9745/91;
- een besluit inzake de sluiting van een Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en aan COST deelnemende derde landen betreffende elf gecoördineerde acties op het gebied van voedingsmiddelenwetenschap en -technologie (specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling „Flair”)
doc. 9747/91;
- een richtlijn inzake zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt
doc. 9406/91;
- richtlijn tot wijziging van Richtlijn 89/396/EEG betreffende de vermeldingen of merktekens die het mogelijk maken de partij waartoe een levensmiddel behoort te identificeren
doc. 8993/91;
- een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 89/336/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit
doc. 10237/91;

-
- een richtlijn tot wijziging van Richtlijn 89/299/EEG betreffende het eigen vermogen van kredietinstellingen
doc. 9926/91;
 - een richtlijn betreffende massa's en afmetingen van motorvoertuigen van categorie M₁
doc. 6047/91;
 - een richtlijn betreffende veiligheidsruiten en materialen voor ruiten van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan
doc. 6889/91;
 - een richtlijn betreffende banden voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan
doc. 8792/91.

De tekst van deze gemeenschappelijke standpunten is verkrijgbaar bij het Secretariaat-generaal van de Raad, Kamer 12/53, Wetstraat 170, B-1048 Brussel (telefax (02) 234 81 74).

Gelieve bij iedere aanvraag het nummer van dit Publikatieblad en van het betrokken voorstel te vermelden.

COMMISSIE

ECU (*)

17 januari 1992

(92/C 12/02)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	42,0042	Escudo	176,328
Duitse mark	2,03993	US-dollar	1,25573
Gulden	2,29748	Zwitserse frank	1,80637
Pond sterling	0,714498	Zweedse kroon	7,42765
Deense kroon	7,91299	Noorse kroon	8,01596
Franse frank	6,95675	Canadese dollar	1,44723
Lire	1536,76	Oostenrijkse schilling	14,3543
Iers pond	0,765689	Finse mark	5,55661
Griekse drachme	235,085	Yen	160,821
Peseta	129,164	Australische dollar	1,69350
		Nieuwzeelandse dollar	2,32543

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken vóór het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1971/89 (PB nr. L 189 van 4. 7. 1989, blz. 1).

Besluit 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).

Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).

Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).

Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(92/C 12/03)

(Zie de mededeling in Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 360 van 21 december 1982, bladzijde 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 1144/91 van de Commissie van 3 mei 1991 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van durum tarwe naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 112 van 4. 5. 1991, blz. 23)	16. 1. 1992	127,89 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 1145/91 van de Commissie van 3 mei 1991 betreffende een bijzondere interventie maatregel voor gerst in Spanje (PB nr. L 112 van 4. 5. 1991, blz. 26)	16. 1. 1992	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1206/91 van de Commissie van 7 mei 1991 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 116 van 9. 5. 1991, blz. 31)	16. 1. 1992	91,25 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 1207/91 van de Commissie van 7 mei 1991 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 116 van 9. 5. 1991, blz. 34)	16. 1. 1992	79,25 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 2628/91 van de Commissie van 3 september 1991 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar de landen van de zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII en de Canarische eilanden (PB nr. L 246 van 4. 9. 1991, blz. 5)	16. 1. 1992	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 2844/91 van de Commissie van 27 september 1991 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 54)	16. 1. 1992	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 2845/91 van de Commissie van 27 september 1991 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 56)	16. 1. 1992	271,00 ecu/ton
Verordening (EEG) nr. 2846/91 van de Commissie van 27 september 1991 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 58)	16. 1. 1992	263,00 ecu/ton

Bericht van inleiding van de herziening van Verordening (EEG) nr. 1937/90 van de Commissie houdende aanvaarding van een verbintenis in verband met de invoer van zuiver zijden weefsels voor schrijfmachinelint van oorsprong uit de Volksrepubliek China alsmede van Verordening (EEG) nr. 3200/90 van de Raad houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de bovenvermelde invoer

(92/C 12/04)

De Commissie ontving een verzoek om herziening van Verordening (EEG) nr. 1937/90 van de Commissie⁽¹⁾ houdende aanvaarding van een verbintenis van een exporteur uit de Volksrepubliek China.

Voorafgaande procedure

In november 1989 leidde de Commissie een anti-dumpingprocedure in betreffende de invoer van zuiver zijden weefsels voor schrijfmachinelint van oorsprong uit de Volksrepubliek China⁽²⁾. Een en ander was het gevolg van een klacht die werd ingediend door de International Association of Users of Yarn of Man-Made Fabrics and of Natural Silk (Aiufass).

Na een onderzoek werd een voorlopig anti-dumpingrecht geheven bij Verordening (EEG) nr. 1937/90. Met dezelfde verordening aanvaardde de Commissie evenwel een prijsverbintenis van de China National Silk Import and Export Corporation — Zhejiang Branch (de enige bekende exporteur in de Volksrepubliek China) en stelde zij de invoer van het betrokken produkt door deze exporteur vrij van het voorlopige anti-dumpingrecht. Het produkt van deze exporteur werd ook vrijgesteld van het definitieve anti-dumpingrecht dat later bij Verordening (EEG) nr. 3200/90 van de Raad⁽³⁾ werd geheven.

Produkt

Het betreft eenvoudig geweven weefsels van ruwe zijde met een gewicht van minimaal 40 en maximaal 50 g/m²⁽⁴⁾. Het produkt is bedoeld voor de bedrijfstak die kantoorbenodigdheden vervaardigt; het wordt geïnk en gebruikt voor de verdere vervaardiging van schrijfmachinelint op spoelen.

Verzoek om herziening

In augustus 1991 diende de enige bekende exporteur in de Volksrepubliek China, de China National Silk Import and Export Corporation — Zhejiang Branch, een verzoek in om herziening van de verbintenis die bij Verordening (EEG) nr. 1937/90 was aanvaard.

Redenen voor het verzoek om herziening

De exporteur die de herziening aanvraagt voert aan dat de omstandigheden zich hebben gewijzigd en dat de enige communautaire producent van het produkt zijn produktie van zuiver zijden weefsels voor schrijfmachinelint heeft omgeschakeld naar weefsels die een mengeling van polyester en zijde zijn.

Aangezien beide produkten verschillend zouden zijn wordt aangevoerd dat de invoer van zuiver zijden weefsels van oorsprong uit China de communautaire produktie van een produkt, dat overeenkomt met de ingevoerde produkten, niet langer schade berokkent.

De exporteur voert aan dat de omstandigheden die tot de verbintenis hebben geleid, om deze reden niet langer bestaan en dat de maatregelen niet langer gerechtvaardigd zijn.

Procedure

Na overleg is de Commissie ervan overtuigd dat er voldoende bewijsmateriaal is voor gewijzigde omstandigheden om een herziening van de verbintenis die bij Verordening (EEG) nr. 1937/90 werd aanvaard, te rechtvaardigen en op deze wijze het verzoek van de China National Silk Import and Export Corporation — Zhejiang Branch, in te willigen. Bovendien zal de Commissie, aangezien deze exporteur de enige bekende exporteur van het produkt in de Volksrepubliek China is en het definitieve anti-dumpingrecht dat is geheven bij Verordening (EEG) nr. 3200/90 volledig op de bevindingen met betrekking tot deze exporteur was gebaseerd, op eigen initiatief ook de verordening van de Raad herzien.

De Commissie heeft derhalve het onderzoek opnieuw geopend overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad⁽⁵⁾.

De belanghebbende partijen kunnen hun standpunten schriftelijk bekendmaken, in het bijzonder door de vragenlijst te beantwoorden die aan diegenen van wie de Commissie weet dat zij betrokken zijn, is toegezonden en door bewijsmateriaal te leveren. Bovendien zal de Commissie de partijen die daar bij het bekendmaken van hun standpunt om verzoeken, horen mits zij kunnen aantonen dat de resultaten van de procedure voor hun gevolgen kunnen hebben. Dit bericht wordt gepubliceerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

⁽¹⁾ PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 27.

⁽²⁾ PB nr. C 300 van 29. 11. 1989, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 306 van 6. 11. 1990, blz. 21.

⁽⁴⁾ Er wordt aangevoerd dat de betrokken goederen of produkten zijn ingedeeld onder GN-code ex 5007 20 21.

⁽⁵⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

Termijn

Alle gegevens betreffende de zaak, alle argumenten betreffende het verzoek om herziening alsmede verzoeken om te worden gehoord dienen schriftelijk te worden gericht aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen (Afdeling I-C-2), Wetstraat 200, B-1049 Brussel (*). Zij mogen de Commissie niet later dan 30 dagen na de publicatie van dit bericht bereiken. Voor de partijen van wie bekend is dat zij hierbij betrokken zijn, geldt de datum waarop de brief die bij de vorenbedoelde vragenlijst is gevoegd hen bereikt, indien deze datum later valt dan in het eerste geval. De ontvangst van deze brief wordt

(* Telex COMEU B 21877; telefax (32-2) 235 65 05.

geacht uiterlijk op de zevende dag na de datum van verzending plaats te vinden.

De partijen die geen vragenlijst hebben ontvangen dienen deze binnen een termijn van twee weken na dit bericht aan te vragen. Alle vragenlijsten die op deze wijze worden aangevraagd (dan wel na deze datum worden aangevraagd) dienen ingevuld, binnen 45 dagen na de publicatie van dit bericht, aan vorenstaand adres te worden gestuurd.

Indien de gevraagde gegevens en argumenten niet binnen de vorengenoemde tijdslimiet in gepaste vorm worden ontvangen, kunnen de autoriteiten van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 7, lid 7, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 voorlopige of definitieve conclusies trekken op basis van de beschikbare gegevens.

II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een Richtlijn van de Raad betreffende kleurstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt

(92/C 12/05)

COM(91) 444 def. — SYN 368

(Door de Commissie ingediend op 10 december 1991)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Gelet op Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 2.

Overwegende dat de verschillen tussen de nationale wettelijke voorschriften betreffende de voorwaarden van het gebruik van kleurstoffen in levensmiddelen het vrije verkeer van levensmiddelen belemmeren; dat deze verschillen voorwaarden voor oneerlijke mededinging kunnen scheppen;

Overwegende dat ten aanzien van de regelgeving op het gebied van deze levensmiddelenadditieven en ten aanzien van de gebruiksvoorwaarden ervan aan zowel de noodzaak van bescherming van de consument als de noodzaak deze voor misleiding te behoeden, de meeste aandacht dient te worden geschonken;

Overwegende dat een levensmiddelenadditief slechts dan mag worden gebruikt, indien is bewezen dat het gebruik ervan de consument voordeel biedt;

Overwegende dat kleurstoffen worden gebruikt om een levensmiddel, waarvan de kleur door verwerking, opslag,

verpakking en distributie is aangetast, en waarvan de visuele aanvaardbaarheid daardoor kan zijn verminderd, de oorspronkelijke verschijningsvorm terug te geven;

Overwegende dat kleurstoffen eveneens worden gebruikt om levensmiddelen voor het oog aantrekkelijker te maken en om smaken die normaal met een bepaald levensmiddel worden geassocieerd, te helpen herkennen, alsmede om aan levensmiddelen die anders kleurloos zouden zijn, kleur te geven;

Overwegende dat voorts kleurstoffen worden gebruikt om reeds in het levensmiddel aanwezige kleuren te versterken;

Overwegende dat algemeen wordt erkend dat onverwerkte levensmiddelen en bepaalde andere basislevensmiddelen vrij van levensmiddelenadditieven dienen te zijn;

Overwegende dat, gezien de meest recente wetenschappelijke en toxicologische gegevens over deze additieven, een aantal daarvan slechts voor bepaalde levensmiddelen en onder bepaalde gebruiksvoorwaarden dienen te worden toegestaan;

Overwegende dat het noodzakelijk is voor het gebruik van levensmiddelenadditieven in levensmiddelen voor zuigelingen, en kleuters strenge regels vast te stellen;

Overwegende dat de Commissie de communautaire voorschriften zal aanpassen zodat deze met de in deze richtlijn vervatte regels in overeenstemming zullen zijn;

Overwegende dat voor de stoffen die tot dusver niet onder communautaire voorschriften vallen, het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding is geraadpleegd;

Overwegende dat het wenselijk is dat, wanneer moet worden besloten of een bepaald levensmiddel tot een bepaalde categorie levensmiddelen behoort, de overlegprocedure met het Permanent Comité voor levensmiddelen wordt gevolgd;

⁽¹⁾ PB nr. L 40 van 11. 2. 1989, blz. 27.

Overwegende dat daar deze richtlijn de Richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962 betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, gedeeltelijk vervangt;

Overwegende dat wijzigingen in bestaande zuiverheidseisen voor kleurstoffen alsmede nieuwe specificaties voor stoffen waarvoor geen zuiverheidseisen bestaan, zullen worden voorgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 11 van Richtlijn 89/107/EEG,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn is een bijzondere richtlijn die deel uitmaakt van de algemene richtlijn in de zin van artikel 3 van Richtlijn 89/107/EEG.

2. Kleurstoffen zijn stoffen die aan een levensmiddel kleur geven of daaraan kleur teruggeven en die natuurlijke bestanddelen van levensmiddelen en andere natuurlijke bronnen die normaal niet als voedsel worden genuttigd, noch als kenmerkende voedsel ingrediënten worden gebruikt, bevatten.

3. De volgende stoffen worden niet als „kleurstof” in de zin van deze richtlijn beschouwd:

- levensmiddelen, smaakstoffen en de bestanddelen daarvan, die wegens de aromatische, smaakgevendende of voedingseigenschappen en, in bijkomende orde, wegens de kleurende eigenschappen ervan, zoals bij paprika, kurkuma en saffraan, voor de vervaardiging van samengestelde levensmiddelen worden gebruikt;
- kleurstoffen die voor het kleuren van eierschalen en voor het stempelen van vlees en van de niet voor consumptie bestemde oppervlaktelaag van levensmiddelen, zoals niet-eetbare kaaskorsten en niet-eetbare worstvellen, worden gebruikt.

Artikel 2

1. Slechts de in bijlage I genoemde stoffen mogen als kleurstoffen in levensmiddelen worden gebruikt.

2. Kleurstoffen mogen slechts in de in de bijlagen III, IV en V vermelde levensmiddelen worden gebruikt onder de in die bijlagen genoemde voorwaarden.

3. Kleurstoffen mogen slechts in de in bijlage II vermelde levensmiddelen worden gebruikt wanneer daarin uitdrukkelijk in de bijlagen III, IV of V is voorzien.

4. Kleurstoffen die slechts voor een bepaald gebruik mogen dienen, zijn in bijlage IV vermeld.

5. Kleurstoffen die algemeen in levensmiddelen mogen worden gebruikt en de gebruiksvoorwaarden daarvan, zijn in bijlage V vermeld.

6. De in de bijlagen genoemde maximumconcentraties hebben betrekking op levensmiddelen zoals deze in de handel worden gebracht, tenzij anders is aangegeven.

Artikel 3

Onverminderd andere communautaire bepalingen is de aanwezigheid van een kleurstof in een levensmiddel toegestaan:

- in een niet in bijlage II vermeld samengesteld levensmiddel, met dien verstande dat de kleurstof in een van de ingrediënten waaruit het samengestelde levensmiddel bestaat, is toegestaan, of
- indien het levensmiddel uitsluitend voor gebruik bij de bereiding van een samengesteld levensmiddel is bestemd, met dien verstande dat het samengestelde levensmiddel aan de bepalingen van deze richtlijn moet beantwoorden.

Artikel 4

Overeenkomstig de in artikel 6 omschreven procedure kan worden vastgesteld of een bepaald levensmiddel tot een in artikel 2, leden 2 tot en met 5, genoemde levensmiddelen categorie behoort, en of een stof een kleurstof is in de zin van artikel 1.

Artikel 5

Bepalingen die voor de aanpassing van bestaande communautaire voorschriften aan de in deze richtlijn vervatte bepalingen noodzakelijk zijn, dienen binnen zes maanden na de kennisgeving van deze richtlijn te worden goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 6 omschreven procedure.

Artikel 6

In de gevallen waarin naar de in dit artikel omschreven procedure wordt verwezen, leidt de voorzitter de procedure in bij het Permanent Comité voor levensmiddelen, hierna „het Comité” te noemen, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie advies uit over dit onderwerp, zo nodig door middel van een stemming.

Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

⁽¹⁾ PB nr. 115 van 11. 11. 1962, blz. 2645/62.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het Comité uitgebrachte advies. Zij brengt het Comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

Artikel 7

In overeenstemming met de algemene criteria van bijlage II, punt 4, van Richtlijn 89/107/EEG herzielt de Commissie binnen een termijn van vijf jaar vanaf de vaststelling van onderhavige richtlijn de in de onderhavige richtlijn vermelde gebruiksvoorwaarden en stelt in voorkomend geval wijzigingen voor.

Artikel 8

De artikelen 1 tot en met 7, artikel 8, lid 1, tweede streepje, en lid 2, en de artikelen 9 tot en met 15 van de Richtlijn van 23 oktober 1962 vervallen.

Verwijzingen naar de vervallen bepalingen gelden als verwijzingen naar de overeenkomstige bepalingen van de onderhavige richtlijn.

Artikel 9

De Lid-Staten doen uiterlijk op 1 november 1992 de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen ten einde:

- uiterlijk op 1 november 1993 het in de handel brengen en het gebruik van de aan deze richtlijn beantwoordende produkten toe te staan;
- uiterlijk op 1 november 1994 het in de handel brengen en het gebruik van de niet aan deze richtlijn beantwoordende produkten te verbieden.

Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 10

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

BIJLAGE I

LIJST VAN TOEGESTANE LEVENSMIDDELENKLEURSTOFFEN

NB: Aluminiumlakken, bereid uit in deze bijlage genoemde kleurstoffen, zijn toegestaan.

EEG nr.	Gebruikelijke benaming	Kleurstofindexnummer (1) of omschrijving
E 100	Curcumine	75300
E 101	i) Riboflavine ii) Riboflavine-5'-fosfaat	
E 102	Tartrazine	19140
E 104	Chinolinegeel	47005
E 110	Zonnegeel FCF, oranjegeel S	15985
E 120	Cochenille, karmijnzuur, karmijn	75470
E 122	Azorubine, karmozijn	14720
E 123	Amarant	16185
E 124	Ponceau 4R, cochenillerood A	16255
E 127	Erytrosine	45430

(1) De kleurstofindexnummers zijn overgenomen uit de derde editie, 1982, delen 1-7, 1315. Eveneens de amendementen 37-40 (125), 41-44 (127-50), 45-48 (130), 49-52 (132-50), 53-56 (135).

EEG nr.	Gebruikelijke benaming	Kleurstofindexnummer (1) of omschrijving
E 128	Rood 2G	18050
E 129	Allurarood AC	16035
E 131	Patentblauw V	42051
E 132	Indigotine, indigokarmijn	73015
E 133	Briljantblauw FCF	42090
E 140	Chlorofylen en Chlorofylinen	75810 75815
	i) Chlorofylen	
	ii) Chlorofylinen	
E 141	Kopercomplexen van chlorofylen en chlo- rofylinen	75815
	i) Kopercomplexen van chlorofylen	
	ii) Kopercomplexen van chlorofylinen	
E 142	Groen S	44090
E 150a	Karamel (2)	
E 150b	Alkali-sulfietkaramel	
E 150c	Ammoniakkaramel	
E 150d	Sulfiet-ammoniakkaramel	
E 151	Briljantzwart BN, zwart PN	28440
E 153	Carbo medicinalis vegetalis	
E 154	Bruin FK	
E 155	Bruin HT	20285
E 160a	Caroteen	
	i) Gemengd caroteen	75130
	ii) Beta-caroteen	40800
E 160b	Annatto, bixine, norbixine	75120
E 160c	Paprika-extract, capsanthine, capsorubine	
E 160d	Lycopen	
E 160e	Beta-apo-8'-carotenal (C 30)	40820
E 160f	Ethylester van beta-apo-8'-caroteenzuur (C 30)	40825
E 161b	Luteïne	
E 161g	Canthaxantine	
E 162	Bietenrood, betanine	
E 163	Anthocyaninen	Fysisch bereid uit groente en fruit
E 170	Calciumcarbonaat	77220
E 171	Titaandioxyde	77891

(1) De kleurstofindexnummers zijn overgenomen uit de derde editie, 1982, delen 1-7, 1315.
Eveneens de amendementen 37-40 (125), 41-44 (127-50), 45-48 (130), 49-52 (132-50), 53-56 (135).

(2) De term „karamel” heeft betrekking op produkten van een meer of minder diepbruine kleur die voor gebruik als kleurstof zijn bestemd. De term heeft geen betrekking op het suikerachtige aromatische produkt dat wordt verkregen door verwarming van suiker en als smaakstof in levensmiddelen (suikergoed, banket, alcoholische dranken) wordt gebruikt.

EEG nr.	Gebruikelijke benaming	Kleurstofindexnummer (1) of omschrijving
E 172	Ijzeroxyden en -hydroxyden	77491, 77492, 77499
E 173	Aluminium	
E 174	Zilver	
E 175	Goud	
E 180	Litholrubine BK	

(1) De kleurstofindexnummers zijn overgenomen uit de derde editie, 1982, delen 1-7, 1315.
Eveneens de amendementen 37-40 (125), 41-44 (127-50), 45-48 (130), 49-52 (132-50), 53-56 (135).

BIJLAGE II

LEVENS MIDDELEN DIE GEEN KLEURSTOFFEN MOGEN BEVATTEN, BEHALVE WANNEER DAARIN UITDRUKKELIJK IN BIJLAGE III, IV OF V WORDT VOORZIEN

Onverwerkte levensmiddelen (*)

Mineraalwater, zoals genoemd in Richtlijn 80/777/EEG (1)

Melk, halfvolle en magere melk, gepasteuriseerd of gesteriliseerd (met inbegrip van UHV-sterilisatie) (**)

Geconserveerde melk als genoemd in Richtlijn 76/118/EEG (**)(?)

Gefermenteerde melk (**)

Karnemelk (**)

Room en roompoeder (**)

Geperste, niet-behandelde oliën (verkregen bij eerste persing) en olijfolie

Eigeel, eiwit, hele eieren en eipoeder

Bloem en zetmeel

Brood

Pasta

Suikers zoals genoemd in Richtlijn 73/437/EEG (1)

Tomatenpuree en tomatenconserven

Vruchtesap en vruchtennectar zoals genoemd in Richtlijn 75/726/EEG (1)

Vruchtenconserven

(*) In de zin van deze richtlijn zijn „onverwerkte levensmiddelen” levensmiddelen die geen behandeling hebben ondergaan welke een grondige verandering in de staat van het levensmiddel teweegbrengen. Levensmiddelen mogen evenwel, bij voorbeeld, gesneden, verdeeld, uitgebeend, geschild, gewassen, gemaald, opgemaakt, gekoeld of ingevroren zijn.

(**) Niet gearomatiseerd.

(1) PB nr. L 229 van 30. 8. 1980, blz. 1.

(?) PB nr. L 24 van 30. 1. 1976, blz. 49.

(?) PB nr. L 356 van 27. 12. 1973, blz. 71.

(1) PB nr. L 311 van 1. 12. 1975, blz. 40.

Extra jam, extra gelei en kastanjepuree, zoals genoemd in Richtlijn 79/693/EEG (*)

Vis, vlees en gevogelte

Cacao en chocolade zoals genoemd in Richtlijn 73/241/EEG (*)

Koffie en instant-koffie

Thee, thee-extract en -infusies, met inbegrip van instant-theebereidingen

Kruiden

Wijn, als gedefinieerd in Verordening (EEG) nr. 822/87 (*)

Levensmiddelen voor zuigelingen, peuters en kleuters, zoals genoemd in Richtlijn 89/398/EEG (*)

Honing.

(*) PB nr. L 205 van 13. 8. 1979, blz. 5.

(*) PB nr. L 63 van 5. 3. 1974, blz. 34.

(*) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

(*) PB nr. L 186 van 30. 6. 1989, blz. 27.

BIJLAGE III

LEVENSmiddelen WAARAAN SLECHTS BEPAALDE TOEGESTANE KLEURSTOFFEN MOGEN WORDEN TOEGEVOEGD

Levensmiddel	Toegestane kleurstof	Maximumconcentratie
Volkoren-, bruin of moutbrood	E 150a Karamel E 150b Alkali-sulfietkaramel E 150c Ammoniakkaramel E 150d Sulfiet-ammoniakkaramel	Quantum satis
Bier	E 150a Karamel E 150b Alkali-sulfietkaramel E 150c Ammoniakkaramel E 150d Sulfiet-ammoniakkaramel	Quantum satis
Boter (waaronder boter met verminderd vetgehalte en geconcentreerde boter)	E 160a Caroteen E 160b Annatto, bixine, norbixine	Quantum satis
Margarine, halvarine, vetemulsies en vetten vrij van water	E 100 Curcumine E 160a Caroteen E 160b Annatto, bixine, norbixine	Quantum satis
Kaas	E 131 Patentblauw V E 140 Chlorofylen en chlorofylenen E 141 Kopercomplexen van chlorofylen en chlorofylenen E 153 Carbo medicinalis vegetalis E 160a Caroteen E 160b Annatto, bixine, norbixine E 171 Titaandioxyde	Quantum satis

Levensmiddel	Toegestane kleurstof	Maximumconcentratie
Geraffineerde olie met uitzondering van olijfolie (enkel voor kleurherstel)	E 100 Curcumine E 160a Caroteen E 160b Annatto, bixine, norbixine	Quantum satis
Chorizo	E 120 Cochenille, karmijnzuur, karmijn E 124 Ponceau 4R, cochenille rood A	200 mg/kg 250 mg/kg
Sobrasada	E 110 Zonnegeel FCF, oranjegeel S E 124 Ponceau 4R, cochenillerood A	135 mg/kg 200 mg/kg
„Pasturmas” (eetbare oppervlakte-laag)	E 100 Curcumine E 101 i) Riboflavine ii) Riboflavine-5'-fosfaat E 120 Cochenille, karmijnzuur, karmijn	Quantum satis
Worst (bij voorbeeld salami, cervelaat, hotdog), paté, vleestaart, „luncheon”-vlees, hamburgervlees met een vlees/vetgehalte van ten minste 82 % en een zetmeelgehalte van en ten minste 6 %	E 100 Curcumine E 110 Zonnegeel FCF, oranjegeel S E 120 Cochenille, karmijnzuur, karmijn E 124 Ponceau 4R, cochenillerood A E 129 Allurarood AC E 150a Karamel E 150b Alkali-sulfietkaramel E 150c Ammoniakkaramel E 150d Sulfiet-ammoniakkaramel E 160a Gemengd caroteen E 160b Annatto, bixine, norbixine E 160c Paprika-extract, capsanthine, capsorubine E 162 Bietenrood, betanine	20 mg/kg 50 mg/kg 100 mg/kg 40 mg/kg 150 mg/kg Quantum satis Quantum satis Quantum satis Quantum satis 20 mg/kg 20 mg/kg 10 mg/kg Quantum satis

BIJLAGE IV

SLECHTS VOOR BEPAALD GEBRUIK TOEGESTANE KLEURSTOFFEN

Kleur	Levensmiddel	Maximumconcentratie
E 127 Erytrosine	Cocktailkersen, geconfijte kersen Kersen op siroop en kersen in vruchtencocktails	200 mg/kg 150 mg/kg
E 128 Rood 2G	Worst met een zetmeelgehalte van > 6 % Versieringen en oppervlaktelagen Plantaardig proteïnemeel	20 mg/kg 50 mg/kg 150 mg/kg
E 154 Bruin FK	Gerookte en gezouten vis	20 mg/kg
E 161g Canthaxanthine	Gekookte worst	30 mg/kg
E 173 Aluminium	Oppervlaktelaag van suikerwaren voor versiering van koek en taart	Quantum satis

Kleur	Levensmiddel	Maximumconcentratie
E 174 Zilver	Oppervlaktelaag van snoepgoed (met uitzondering van chocolade) Likeur	Quantum satis
E 175 Goud	Oppervlaktelaag van snoepgoed (met uitzondering van chocolade) Likeur	Quantum satis
E 180 Litholrubine BK	Eetbare kaaskorst	Quantum satis

BIJLAGE V

KLEURSTOFFEN DIE ZIJN TOEGELATEN IN NIET IN DE BIJLAGEN II EN III VERMELDE LEVENSMIDDELEN

1. De volgende kleurstoffen mogen tot quantum satis in de niet in de bijlagen II en III genoemde levensmiddelen worden gebruikt:

- E 101 i) Riboflavine
ii) Riboflavine-5'-fosfaat
- E 140 Chlorofylen en chlorofylinen
- E 141 Kopercomplexen van chlorofylen en chlorofylinen
- E 150a Karamel
- E 150b Caustische sulfietkaramel
- E 150c Ammoniakkaramel
- E 150d Sulfiet-ammoniakkaramel
- E 153 Carbo medicinalis vegetalis
- E 160a Caroteen
- E 160c Paprika-extract, capsanthine, capsorubine
- E 162 Bietenrood, betanine
- E 163 Anthocyanine
- E 170 Calciumcarbonaat
- E 171 Titaandioxyde
- E 172 IJzeroxyde en -hydroxyde.

2. De volgende kleurstoffen mogen tot de in de tabel aangegeven maximumconcentratie afzonderlijk of in combinatie in de volgende levensmiddelen worden gebruikt:

- E 100 Curcumine
- E 102 Tartrazine
- E 104 Chinolinegeel
- E 110 Zonnegeel FCF, oranjegeel S
- E 120 Cochenille, karmijnzuur, karmijn
- E 122 Azorubine, karmozijn
- E 123 Amarant (*)

(*) Voor E 123 amarant bedraagt de maximumconcentratie 30 mg/kg of 30 mg/l, al naar gelang van het geval.

- E 124 Ponceau 4R, cochenillerood A
 E 129 Allurarood AC
 E 131 Patentblauw V
 E 132 Indigotine, indigokarmijn
 E 133 Briljantblauw FCF
 E 142 Groen S
 E 151 Briljantzwart BN, zwart PN
 E 155 Bruin HT
 E 160b Annatto, bixine, norbixine
 E 160d Lycopreen
 E 160e Beta-apo-8'-carotenal (C 30)
 E 160f Ethylester van Beta-apo-8'-caroteenzuur (C 30)
 E 161b Luteïne

Levensmiddel	Maximumconcentratie
Non-alcoholische gearomatiseerde dranken (*)	100 mg/l
Jam, gelei en marmelade en gelijkaardige fruitbereidingen	200 mg/kg
Geconfijte vruchten	200 mg/kg
Conserven van rode vruchten	200 mg/kg
Snoepgoed	300 mg/kg
Versieringen en oppervlaktelagen (*)	500 mg/kg
Ontbijtgranen en -vlokken	200 mg/kg
Fijn gebak (bij voorbeeld viennoiserie, beschuit, koekjes, cakes en wafels) (*)	200 mg/kg
Consumptie-ijs (*)	150 mg/kg
Verwerkte kaas	200 mg/kg
Desserten (*)	150 mg/kg
Groenten en vruchten op azijn, pekels of olie	150 mg/kg
Sausen, kruiden (*)	500 mg/kg
Mosterd	300 mg/kg
Vis- en schaaldierpasta's, kuit, zalmimitatie, „surimi”, gerookte vis of visconserven	500 mg/kg
Kant-en-klare hapjes	200 mg/kg
Eetbare kaaskorst en eetbare worstvellen van collageen	Quantum satis
Vruchtenwijn en gearomatiseerde wijn (*)	200 mg/l
Cider en perenwijn	100 mg/l
Voeding voor speciale nutritionele doeleinden (*)	50 mg/kg
Aanvullende voeding	Quantum satis
Soepen en bouillons (*)	300 mg/kg
Conserven van verwerkte leguminosen	200 mg/kg
Plantaardig proteïnemeel	100 mg/kg

(*) Maximumconcentraties hebben betrekking op levensmiddelen die gereed zijn voor consumptie en bereid volgens de instructies van de fabrikant.

Gewijzigd voorstel voor een verordening van de Raad inzake een communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren ⁽¹⁾

(92/C 12/06)

COM(91) 544 def.

(Door de Commissie ingediend op 12 december 1991 krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag)

⁽¹⁾ PB nr. C 75 van 20. 3. 1991, blz. 23.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Ongewijzigd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de doelstellingen en beginselen van het milieubeleid van de Gemeenschap, zoals die in de actieprogramma's van de Europese Gemeenschap inzake het milieu ⁽¹⁾ zijn vastgelegd, met name op preventie, beperking en voor zover mogelijk op het wegnemen van vervuiling, vooral aan de bron, alsmede op een verantwoord beheer van grondstoffenreserves zijn gericht; dat dit streven ook op het beginsel „de vervuiler betaalt” berust; dat in het Vierde Actieprogramma van de Europese Gemeenschap inzake het milieu (1987-1991) ⁽²⁾ de nadruk wordt gelegd op de gunstige gelegenheid om een op schone produkten gericht beleid uit te stippelen;

Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 7 mei 1990 ⁽³⁾ de Commissie heeft verzocht zo spoedig mogelijk een voorstel in te dienen voor een communautair milieukeursysteem met betrekking tot het milieu-effect tijdens de levenscyclus van het produkt;

⁽¹⁾ PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1;

PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1;

PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1;

PB nr. C 70 van 18. 3. 1987, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. C 328 van 7. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. C 122 van 18. 5. 1990, blz. 2.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

Overwegende dat het Europese Parlement in zijn resolutie van 19 juni 1987 over afvalbeheer en voormalige vuilstortplaatsen ⁽¹⁾ steun heeft betuigd aan een communautair label voor milieuvriendelijke produkten;

Overwegende dat er een groeiende publieke belangstelling bestaat voor informatie over produkten die minder milieuschadelijk zijn; dat reeds minstens één Lid-Staat een label- of keursysteem voor dergelijke produkten heeft en dat een aantal andere Lid-Staten invoering ervan overwegen;

Overwegende dat een systeem voor de toekenning van milieukeuren voor minder milieuschadelijke produkten de aandacht op milieuvriendelijke keuzemogelijkheden zal vestigen en derhalve de consument en de gebruiker richtsnoeren kan bieden;

Overwegende dat dit het best kan worden bereikt door opstelling van uniforme, in de gehele Gemeenschap geldende criteria voor het milieukeursysteem; dat bestaande of toekomstige onafhankelijke systemen voor de toekenning van milieukeuren of -labels nog vijf jaar zullen mogen blijven bestaan; aan het einde van deze periode dient de Commissie in het licht van de verworven ervaring deze oplossing opnieuw aan een onderzoek te onderwerpen;

Overwegende dat bij het toekenningsstelsel wordt uitgegaan van een toepassing op vrijwillige basis; dat deze benadering die op het vrije spel van de markt steunt, ook tot onderzoek naar en ontwikkeling van, met name, minder verontreinigende technologieën zal bijdragen en derhalve tot innovatie zal leiden;

Overwegende dat ervoor moet worden gezorgd dat de criteria in de gehele Gemeenschap uniform worden toegepast en dat de voorgeschreven procedures worden gevolgd;

Overwegende dat bij het toekenningsstelsel voor de milieukeur met de belangen van alle betrokken groepen, zoals industrie en handel, consumenten en milieuorganisaties rekening zal worden gehouden; dat derhalve in dat verband erin wordt voorzien om die groepen te betrekken bij de toekenningsprocedure inzake milieukeuren voor afzonderlijke produkten die aan de vastgestelde criteria voldoen;

Overwegende dat deze keur een aanvulling moet zijn op bestaande of toekomstige communautaire keursystemen, met name die waarbij informatie over het energieverbruik wordt gegeven;

Overwegende dat met deze verordening de voorwaarden voor de instelling van een uniforme wijze van verlening van milieukeuren in de Gemeenschap moeten worden geschapen;

Ongewijzigd.

Overwegende dat bij het toekenningsstelsel wordt uitgegaan van een toepassing op vrijwillige basis; dat deze benadering die op het vrije spel van de markt steunt, ook tot onderzoek naar en ontwikkeling van, met name, minder verontreinigende technologieën zal bijdragen en derhalve tot innovatie zal leiden; dat de milieukeur de Europese ondernemingen op die manier ertoe zal aansporen in hun strategie met de factor milieu rekening te houden, wat hun internationale concurrentiepositie gunstig zal beïnvloeden;

Ongewijzigd.

Overwegende dat bij het toekenningsstelsel voor de milieukeur met de belangen van alle betrokken groepen, zoals industrie en handel, consumenten en milieuorganisaties, rekening zal worden gehouden; dat derhalve in dat verband erin wordt voorzien om die groepen te betrekken bij de procedure voor de vaststelling van de productgroepen die voor een milieukeur in aanmerking komen en van de criteria voor de toekenning ervan;

Ongewijzigd.

(¹) PB nr. C 190 van 20. 7. 1987, blz. 154.

OORSPRONKELIJKE TEKST

Overwegende dat het Europees Milieuagentschap met bepaalde taken dient te worden belast die in verband staan met de voorbereiding van milieukeuren en criteria voor de toekenning daarvan aan produkten, technologieën, goederen, diensten en programma's die tot behoud van de natuurlijke hulpbronnen leiden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

DOELSTELLINGEN EN TOEPASSINGSGEBIED

*Artikel 1***Doelstellingen**

1. Bij deze verordening wordt een communautair systeem voor de toekenning van een milieukeur ingesteld dat erop is gericht de afzet te bevorderen van minder milieuschadelijke produkten die bijgevolg een aanmerkelijk geringer totaal milieu-effect hebben dan bij andere produkten van dezelfde produktgroep het geval is.

2. Het toekenningsstelsel is erop gericht:

- fabrikanten ertoe aan te moedigen produkten te ontwerpen en te produceren waarbij het milieu-effect tijdens de fabricage, de distributie, het ver- en gebruik alsmede bij de verwijdering na gebruik ervan is afgezwakt;
- de consument over het milieugedrag van produkten betere voorlichting te verschaffen.

Deze milieuvriendelijkere mogelijkheden mogen de veiligheid van het produkt of van de werknemers niet in gevaar brengen, noch aan de gebruiksgeschiktheid van het produkt in aanmerkelijke mate afbreuk doen.

3. De afzwakking van het milieu-effect wordt bereikt door minimalisering van:

- gebruik van natuurlijke hulp- en energiebronnen;
- uitwerp in lucht, water en bodem;
- afvalproductie en geluidshinderverwekking,

en door maximalisering van de levensduur van het produkt alsmede waar van toepassing, door gebruik van schone technologieën ter waarborging van een hoog milieubeschermingsniveau.

GEWIJZIGDE TEKST

1. Bij deze verordening wordt een communautair systeem voor de toekenning van een milieukeur ingesteld dat erop is gericht de ontwikkeling, produktie, afzet en het gebruik te bevorderen van milieuvriendelijke produkten die bijgevolg een aanmerkelijk geringer totaal milieu-effect hebben dan bij andere produkten van dezelfde produktgroep het geval is.

2. Het toekenningsstelsel is erop gericht:

- fabrikanten ertoe aan te moedigen produkten te ontwerpen en te produceren waarbij het milieu-effect tijdens de fabricage, de distributie, het ver- en gebruik alsmede bij de verwijdering na gebruik ervan is afgezwakt;
- de keuze van de consument in de richting van milieuvriendelijke produkten en technologieën te leiden.

Deze milieuvriendelijke produkten mogen de veiligheid van het produkt of de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en de consumenten niet in gevaar brengen, noch aan de gebruiksgeschiktheid van het produkt in aanmerkelijke mate afbreuk doen.

3. De afzwakking van het milieu-effect wordt bereikt door minimalisering van:

- gebruik van natuurlijke hulp- en energiebronnen;
- het gebruik van grondstoffen;
- uitwerp in lucht, water en bodem;
- afvalproductie en geluidshinderverwekking,

en door gebruik van schone, weinig riskante en verdeelbare technologieën ter waarborging van een hoog milieubeschermingsniveau en ter voorkoming van de vernietiging van het ecosysteem.

OORSPRONKELIJKE TEKST

*Artikel 2***Toepassingsgebied**

Deze verordening is niet van toepassing op voedingsmiddelen, dranken of farmaceutische produkten.

*Artikel 3***Definities**

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „stoffen”, chemische elementen en verbindingen daarvan als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 67/548/EEG ⁽¹⁾;
- b) „preparaten”, mengsels of oplossingen als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 88/379/EEG ⁽²⁾;
- c) „produktgroep”, produkten die voor gelijkaardige doelen dienen en op overeenkomstige wijze kunnen worden gebruikt;
- d) „van de wieg tot het graf”, de levenscyclus van een produkt omvattende de fabricage, de distributie, het ver-en het gebruik alsmede de verwijdering na gebruik.

*Artikel 4***Andere communautaire bepalingen**

De bepalingen van deze verordening gelden onverminderd de andere communautaire bepalingen met betrekking tot de indeling, verpakking en etikettering van produkten en onverminderd de bepalingen van Richtlijn 83/189/EEG ⁽³⁾.

HOOFDSTUK II

DE VASTSTELLING VAN PRODUKTGROEPEN EN VAN CRITERIA*Artikel 5***Produktgroepen**

1. De produktgroepen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 9.
2. Iedere produktgroep wordt op een dusdanige wijze omschreven dat alle concurrerende produkten die voor gelijkwaardige doeleinden dienen en die op overeenkomstige wijze kunnen worden gebruikt, tot eenzelfde groep behoren.
3. De algemene en specifieke criteria voor iedere produktgroep dienen aan de eisen van de artikelen 6 en 7 te voldoen.

GEWIJZIGDE TEKST

Ongewijzigd.

1. De produktgroepen en hun geldigheidsduur worden vastgesteld volgens de procedure van de artikelen 8 en 9.
2. Iedere produktgroep wordt op een dusdanige wijze omschreven dat alle voor een vergelijkbaar doel dienende en op overeenkomstige wijze te gebruiken produkten tot eenzelfde groep behoren.
3. De specifieke milieucriteria voor iedere produktgroep dienen aan de eisen van de artikelen 6 en 7 te voldoen.

⁽¹⁾ PB nr. L 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

OORSPRONKELIJKE TEKST

4. Verzoeken voor de vaststelling van een nieuwe productgroep dienen aan de in artikel 11 bedoelde bevoegde instanties te worden gericht. De bevoegde instantie besluit of zij de Commissie zal verzoeken bij het in artikel 9 bedoelde Raadgevend Comité een voorstel in te dienen.

*Artikel 6***Algemene beginselen**

1. De milieukeur wordt slechts toegekend aan producten die niet met de communautaire voorschriften op het gebied van volksgezondheid, veiligheid en milieu in strijd zijn.

2. De milieukeur wordt niet toegekend aan stoffen en preparaten die overeenkomstig de indeling van Richtlijn 67/548/EEG gevaarlijk zijn en evenmin aan producten die een stof of preparaat bevatten die, respectievelijk dat, volgens de indeling van genoemde richtlijn gevaarlijk en voorts voor mens en/of milieu waarschijnlijk schadelijk is.

3. De milieukeur wordt slechts toegekend aan producten die zijn vervaardigd volgens een proces dat niet in strijd is met de communautaire milieuwetgeving en waarbij aanmerkelijke schade voor mens en/of milieu onwaarschijnlijk is.

4. De milieukeur wordt toegekend aan producten die aan de doelstellingen van artikel 1 voldoen en dient een „state of the art”-benadering te zijn waarmee tot verbetering van de kwaliteit van het milieu wordt bijgedragen.

*Artikel 7***Opstelling van specifieke criteria**

1. De specifieke milieucriteria voor iedere productgroep worden opgesteld volgens de „van de wieg tot het graf”-benadering, waarbij rekening wordt gehouden met de in artikel 1 genoemde doelstellingen. De criteria dienen te worden opgesteld aan de hand van de tabel van bijlage I en zij dienen, waar van toepassing, van het gebruik van schone technologieën uit te gaan; voorts dienen zij een hoog niveau van milieubescherming te waarborgen.

2. Het Europees Milieuagentschap, hierna „het Agentschap” genoemd, verricht op verzoek van de Commissie de voor de opstelling van criteria noodzakelijke voorbereidende werkzaamheden van wetenschappelijke en technische aard.

GEWIJZIGDE TEKST

Ongewijzigd.

1. De milieukeur kan worden toegekend aan producten die voldoen aan de communautaire voorschriften op het gebied van volksgezondheid, veiligheid en milieu.

Ongewijzigd.

3. De milieukeur wordt niet toegekend aan producten die zijn vervaardigd volgens procédés die in strijd zijn met de milieuvoorschriften van de Gemeenschap of van een Lid-Staat en die aanmerkelijke schade kunnen veroorzaken voor de mens en/of het milieu.

Ongewijzigd.

5. Producten die in de Gemeenschap worden ingevoerd en waaraan men een milieukeur wenst toe te kennen, moeten aan dezelfde strenge eisen voldoen als in de Gemeenschap vervaardigde producten.

Ongewijzigd.

1. De specifieke milieucriteria voor iedere productgroep worden opgesteld volgens de „van de wieg tot het graf”-benadering, met inachtneming van de bepalingen van de artikelen 1 en 6. De criteria dienen te worden opgesteld aan de hand van de tabel van bijlage I; zij dienen duidelijk, precies en strikt te zijn en van het gebruik van schone, weinig riskante en verdedigbare technologieën uit te gaan; voorts dienen zij een hoog niveau van milieubescherming te waarborgen.

Ongewijzigd.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

Artikel 7 bis

1. Met het oog op de vaststelling van de produktgroepen en de specifieke milieucriteria als bedoeld in artikel 7, en alvorens het ontwerp vast te stellen dat bij het in artikel 9 bedoelde Comité moet worden ingediend, raadpleegt de Commissie de voornaamste belangengroepen die in verband hiermee in het kader van een overlegforum bijeenkomen.

2. Bij dit forum moeten ten minste de vertegenwoordigers op communautair niveau van de volgende belangengroepen partij zijn:

- de industrie;
- de handel;
- de consumentenorganisaties;
- de milieuorganisaties;
- onafhankelijke deskundigen.

Iedere groep beschikt over maximaal drie zetels.

De belangengroepen die partij zijn bij het forum moeten zorgen voor een passende vertegenwoordiging naar gelang van de betreffende produktgroepen.

3. De Commissie houdt rekening met het door het forum uitgebrachte advies bij de opstelling van het ontwerp dat zij aan het in artikel 9 bedoelde Comité voorlegt.

Ongewijzigd.

*Artikel 8***Vaststelling van de specifieke criteria**

Onverminderd artikel 22 worden de in artikel 7 bedoelde specifieke milieucriteria voor iedere produktgroep volgens de procedure van artikel 9 door de Commissie vastgesteld.

*Artikel 9***Raadgevend Comité**

1. De Commissie wordt bijgestaan door een Comité van raadgevende aard, bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Statens en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie, advies uit over dit ontwerp, zo nodig door middel van een stemming.

OORSPRONKELIJKE TEKST

Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het Comité uitgebrachte advies. Zij brengt het Comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

2. De Commissie mag het Comité raadplegen over iedere, met de werking van het systeem voor de toekenning van een milieukeur verband houdende aangelegenheid.

HOOFDSTUK III

DE TOEKENNING VAN EEN MILIEUKEUR AAN AFZONDERLIJKE PRODUKTEN

*Artikel 10***De milieukeur**

1. Ter bereiking van de doelstellingen van artikel 1 wordt de in bijlage II weergegeven milieukeur toegekend aan die produkten die het best aan de eisen van de artikelen 6 en 7 beantwoorden.

2. Aanvragen voor het gebruik van de keur worden ingediend volgens de procedures van artikel 12.

Het besluit tot toekenning van een keur aan afzonderlijke produkten die behoren tot die welke het best aan de in de artikelen 6 en 7 bedoelde criteria beantwoorden, wordt door de bij artikel 13 ingestelde jury genomen.

3. De voornaamste redenen voor toekenning van de milieukeur worden in code, indien mogelijk in of naast de keur, vermeld en vormen daarvan een integrerend bestanddeel. De code wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 9.

4. De keur wordt voor een bepaalde tijdsduur toegekend, afhankelijk van de geldigheidsduur van de criteria die indien nodig na heroverweging kunnen worden veranderd.

5. De milieukeur mag in geen geval worden gebruikt alvorens met de bevoegde instantie waar de produktaanvraag is ingediend, een contract over de gebruikswaarden is gesloten.

6. De milieukeur mag niet op zodanige wijze worden gebruikt dat de consument daardoor kan worden misleid.

GEWIJZIGDE TEKST

Ongewijzigd.

1. Ter bereiking van de doelstellingen van artikel 1 wordt de in bijlage II weergegeven milieukeur als logo toegekend aan die produkten die aan de eisen van de artikelen 6 en 7 beantwoorden.

2. Aanvragen voor het gebruik van de keur worden ingediend volgens de procedures van artikel 12.

Het besluit tot toekenning van een keur aan afzonderlijke produkten die behoren tot die welke aan de in de artikelen 6 en 7 bedoelde criteria beantwoorden, wordt door de overeenkomstig artikel 11 benoemde bevoegde instantie overeenkomstig de in artikel 12 beschreven procedure genomen.

3. Om ervoor te zorgen dat de verbruikers voldoende doorzichtige gegevens worden verstrekt, worden de voornaamste redenen voor toekenning van de milieukeur op de keur overeenkomstig de op grond van de in artikel 9 beschreven procedure vast te stellen modaliteiten vermeld.

Ongewijzigd.

OORSPRONKELIJKE TEKST

*Artikel 11***Aanwijzing van bevoegde instanties**

Iedere Lid-Staat wijst de instantie(s) aan die de in artikel 12 omschreven taken moet, respectievelijk moeten, uitvoeren, hierna „bevoegde instantie” genoemd, en stelt de Commissie daarvan in kennis. De bevoegde instantie is onafhankelijk van industriële of commerciële belangen.

*Artikel 12***Aanvragen voor de toekenning van een milieukeur**

1. Fabrikanten of importeurs kunnen bij de bevoegde instantie in de Lid-Staat waar het produkt wordt vervaardigd of waar het wordt ingevoerd, een aanvraag voor de toekenning van een milieukeur indienen.

De bevoegde instantie beoordeelt het milieugedrag van het produkt aan de hand van de voor de produktgroep overeengekomen algemene beginselen en specifieke gedragscriteria.

2. De bevoegde instantie kan aanvragers van een keur ook verzoeken het produkt in zijn geheel of een gedeelte ervan aan beproeving te onderwerpen.

3. Na de produktbeoordeling besluit de bevoegde instantie over het al dan niet indienen van een aanvraag voor toekenning van een keur bij de jury als bedoeld in artikel 13.

4. In geval van afwijzing van een aanvraag voor een keur licht de betreffende bevoegde instantie de aanvrager over de redenen daarvoor in.

Met het oog op deze gevallen voorzien de Lid-Staten in een beroepsprocedure.

5. Een onderneming kan een aanvraag voor een nieuwe keur intrekken of het gebruik van een bestaande keur beëindigen, na de betreffende bevoegde instantie daarvan in kennis te hebben gesteld.

GEWIJZIGDE TEKST

1. Fabrikanten of importeurs kunnen bij de bevoegde instantie in de Lid-Staat waar het produkt wordt vervaardigd of waar het wordt ingevoerd, een aanvraag voor de toekenning van een milieukeur indienen.

De bevoegde instantie beoordeelt het milieugedrag van het produkt aan de hand van de voor de produktgroep overeengekomen algemene beginselen en specifieke milieucriteria. Indien een produkt aan alle vastgestelde criteria voldoet, dan dient de milieukeur te worden verleend.

2. Degenen die de aanvraag hebben ingediend doen de bevoegde instantie alle voor de beoordeling van het produkt vereiste gegevens toekomen en stellen het produkt of een gedeelte daarvan eventueel voor een beproeving ter beschikking.

3. Na de produktbeoordeling neemt de bevoegde instantie een besluit over de toekenning van de milieukeur. Indien zij tot toekenning van de milieukeur besluit, dan deelt zij haar besluit alsmede de resultaten van haar beoordeling mee aan de Commissie. De Commissie brengt onverwijld de andere Lid-Staten op de hoogte. Na het verlopen van een termijn van 45 dagen na het verzenden van de mededeling mag de bevoegde instantie de milieukeur toekennen, tenzij de Commissie of een andere Lid-Staat haar binnen deze termijn op de hoogte stelt van met redenen omklede bezwaren tegen de toekenning van de milieukeur. Indien zulke bezwaren worden gemaakt, dan legt de Commissie op verzoek van de bevoegde instantie het voorstel voor de toekenning van de milieukeur voor het nemen van een besluit voor aan het overeenkomstig artikel 9 ingestelde Comité.

Ongewijzigd.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

*Artikel 13***De Jury**

Hierbij wordt voor de toekenning van keuren aan afzonderlijke produkten die behoren tot die welke het best aan de voorschriften van de artikelen 6 en 7 beantwoorden, een jury ingesteld.

1. De jury bestaat uit 18 leden, te weten één vertegenwoordiger per Lid-Staat en één van elke van de volgende belangengroepen:
 - industrie,
 - handel,
 - consumentenorganisaties,
 - milieuorganisaties,
 - werknemersorganisaties,
 - media.
2. Voor ieder lid wordt een plaatsvervangend lid benoemd.
3. Juryleden en plaatsvervangende juryleden worden door de Raad benoemd op voordracht van:
 - de Lid-Staten, voor wat hun respectieve vertegenwoordiger betreft,
 - de Commissie, voor wat de vertegenwoordigers van de respectieve belangengroepen betreft.

Bij de benoeming van de juryleden streeft de Raad binnen de jury naar een billijk evenwicht tussen de verschillende belangengroepen.

4. De lijst met de namen van de leden en van hun plaatsvervaarders wordt ter informatie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

6. Het is mogelijk dat de bevoegde instantie na ontvangst van een verzoek om toekenning van de milieukeur tot de overtuiging komt dat het produkt tot geen enkele van de produktgroepen behoort waarvoor reeds criteria zijn vastgesteld. In een dergelijk geval beslist de bevoegde instantie of aan de Commissie een voorstel voor de instelling van een nieuwe produktgroep ter goedkeuring moet worden voorgelegd.

7. De bevoegde instanties houden een boekhouding bij van alle aanvragen die zij ontvangen en die hun ter beoordeling worden voorgelegd en van alle aanvragen die zijn goedgekeurd of verworpen, en waarin het publiek op verzoek inzage kan krijgen. Iedere bevoegde instantie doet aan de andere bevoegde instanties op gezette tijden een samenvatting van die gegevens toekomen in een in overleg met de Commissie vast te stellen vorm.

8. De leden van de bevoegde instantie die een aanvraag voor toekenning van een keur moeten instrueren, mogen geen enkele band met de betrokken onderneming hebben, noch belangen in deze onderneming hebben.

Ongewijzigd.

Schrappen.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

5. De ambtstermijn van de leden en van de plaatsvervangende leden is drie jaar; verlenging ervan is mogelijk.
6. Na het verstrijken van hun ambtstermijn blijven de leden en de plaatsvervangende leden in functie, totdat zij worden vervangen of totdat in de verlenging van hun benoeming wordt voorzien.
7. De ambtstermijn van een jurylid eindigt eerder dan de drie jaar ervan, wanneer hij ontslag neemt of na een mededeling van de betreffende Lid-Staat dat diens ambtstermijn is beëindigd.
De vervanging van een jurylid voor de resterende tijd van de ambtstermijn gebeurt volgens de procedure van lid 3.
8. De jury kiest een voorzitter en vice-voorzitter en stelt zijn reglement van orde vast.
9. De jury besluit met een twee derde meerderheid van zijn leden.
10. De jury bestudeert de voorstellen van de bevoegde instanties en kiest bij de toekenning van keuren die produkten die het best aan de eisen van de artikelen 6 en 7 beantwoorden.
11. Indien de jury besluit om aan een bepaald produkt geen keur toe te kennen, wordt de afwijzing met redenen omkleed.
12. De jury stelt de aanvragers en de Commissie van haar met redenen omklede besluiten in kennis. De Commissie maakt de besluiten bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, ten einde alle betrokken partijen in staat te stellen hun opmerkingen te maken.

De Commissie kan op eigen initiatief binnen een periode van twee maanden tegen het besluit bezwaar maken, indien zij een duidelijke beoordelingsfout of een ernstige inbreuk op de procedures vaststelt. In dat geval zendt zij het besluit ter heroverweging aan de jury terug.

Voorts kan een ieder die tegen het besluit van de jury bezwaar wil maken binnen dertig dagen na de bekendmaking ervan in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* de Commissie in kennis stellen van zijn verzoek om het besluit wegens een duidelijke fout of een ernstige inbreuk op de procedures te herzien. De Commissie onderzoekt het verzoek in het kader van de in de tweede alinea voorziene beroepsprocedure. De Commissie legt het geval ter heroverweging aan de jury voor, indien zij oordeelt dat het verzoek dient te worden ingewilligd en zij stelt de aanvrager daarvan in kennis. Indien het verzoek niet kan worden ingewilligd, stelt de Commissie de aanvrager van het besluit tot afwijzing van het verzoek in kennis.

Het besluit van de jury wordt geacht door de Commissie te zijn goedgekeurd, indien na twee maanden geen bezwaar is gemaakt.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

*Artikel 14***Het Europees Milieuagentschap**

1. Het Agentschap doet in overleg met de daartoe geëigende gespecialiseerde wetenschappelijke en technische organisaties de voorbereidende werkzaamheden die voor de opstelling van de specifieke criteria als bedoeld in artikel 7, lid 2, nodig zijn.

2. Het Agentschap doet in samenwerking met de bevoegde instanties voorstellen inzake formaat en inhoud van de gegevens die door een aanvrager als bedoeld in artikel 12, lid 1, aan de bevoegde instantie moeten worden verschaft en inzake de procedures die door de bevoegde instanties bij de beoordeling en indiening van de aanvraag voor een milieukeur moeten worden gevolgd.

3. Het Agentschap biedt de jury bijstand bij de uitvoering van haar taken.

Ongewijzigd.

Schrappen.

*Artikel 15***Gebruiksvoorwaarden**

1. De bevoegde instantie regelt de gebruiksvoorwaarden van de keur bij overeenkomst.

2. Onder de voor het gebruik van de keur geldende voorwaarden is de vergoeding begrepen die door de aanvrager voor het keurgebruik dient te worden betaald. Deze vergoeding dient, voor zover redelijk, de kosten te dekken die door de bevoegde instantie en de jury zijn gemaakt.

De gebruiksvoorwaarden moeten ook een regeling omvatten voor intrekking van de vergunning voor het keurgebruik.

3. De geldigheidsduur van de vergunning voor het keurgebruik mag die van de criteria voor de produktgroep niet overschrijden.

Ongewijzigd.

2. Onder de voor het gebruik van de keur geldende voorwaarden is de vergoeding begrepen die door de aanvrager voor het keurgebruik dient te worden betaald. Deze vergoeding dient, voor zover redelijk, de kosten te dekken die door de bevoegde instantie zijn gemaakt.

Ongewijzigd.

HOOFDSTUK IV

ANDERE BEPALINGEN

*Artikel 16***Vertrouwelijkheid van gegevens**

1. Indien een fabrikant of importeur van mening is dat de op grond van artikel 12 verkregen gegevens vertrouwelijk en commercieel gevoelig zijn, en dat vrijgave ervan zijn bedrijf waarschijnlijk in industrieel of commercieel opzicht zal schaden, kan de aanvrager van een keur aangeven welke specifieke bijzonderheden van de verstrekte gegevens voor eenieder buiten de bevoegde instanties, de juryleden en de Commissie geheim moeten blijven. Die gevallen dienen naar behoren met redenen te worden omkleed.

1. Indien een fabrikant of importeur van mening is dat de op grond van artikel 12 verkregen gegevens vertrouwelijk en commercieel gevoelig zijn, en dat vrijgave ervan zijn bedrijf waarschijnlijk in industrieel of commercieel opzicht zal schaden, kan de aanvrager van een keur aangeven welke specifieke bijzonderheden van de verstrekte gegevens voor eenieder buiten de bevoegde instanties en de Commissie geheim moeten blijven. Die gevallen dienen naar behoren met redenen te worden omkleed.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

2. De bevoegde instantie die de aanvraag ontvangt, besluit welke gegevens geheim dienen te blijven en stelt de aanvrager van de keur daarvan in kennis.

Ongewijzigd.

3. De volgende gegevens worden in ieder geval verstrekt:

- de naam van het produkt;
- de fabrikant of importeur van het produkt;
- de redenen en de van belang zijnde gegevens op grond waarvan toekenning of weigering van de keur kan geschieden.

4. De bevoegde instanties en de juryleden mogen geen gegevens doorgeven waartoe zij wegens de behandeling van de aanvraag toegang hadden.

*Artikel 17***Bekendmaking**

1. De Commissie maakt de produktgroepen en de bijbehorende specifieke criteria in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend.

1. De Commissie maakt de produktgroepen en de bijbehorende specifieke milieucriteria, alsmede hun geldigheidsduur, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend.

2. De Commissie draagt tevens ervoor zorg dat de lijst van produkten waarvoor een milieukeur is toegekend en de namen van de betrokken fabrikanten of importeurs in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden bekendgemaakt.

Ongewijzigd.

3. De Commissie maakt tevens de namen van de bevoegde instanties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend.

*Artikel 18***Informatie**

De Lid-Staten dragen ervoor zorg dat consumenten en ondernemingen worden ingelicht over:

- a) de doelstellingen van het communautaire systeem voor de toekenning van milieukeuren;
- b) de gekozen produktgroepen;
- c) de algemene en specifieke criteria voor produktgroepen;
- d) de produkten waaraan een milieukeur is toegekend;
- e) de procedures voor het aanvragen van een milieukeur;
- f) de bevoegde instantie in de Lid-Staat.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

*Artikel 19***Reclame**

1. Vermelding van de milieukeur bij het maken van reclame wordt eerst toegestaan nadat de keur is toegekend en slechts in verband met het specifieke produkt waarvoor de keur is toegekend.

2. Reclame of merktekens die tot verwarring met de milieukeur kunnen leiden, dienen te worden verboden.

2. Reclame of merktekens die zowel qua inhoud als qua vorm tot verwarring met de milieukeur kunnen leiden, dienen te worden verboden. De Lid-Staten nemen zo nodig maatregelen in het kader van hun wetgeving op de handelspraktijken, bedrieglijke reclame of namaak.

*Artikel 20***Uitvoering van de verordening**

De Lid-Staten stellen de Commissie op de hoogte van de maatregelen die zij hebben genomen om aan deze verordening te voldoen.

Ongewijzigd.

*Artikel 21***Vrij verkeer binnen de Gemeenschap**

Het feit dat de milieukeur aan een produkt is toegekend of voor een produkt geweigerd, mag niet tot het belemmeren, verbieden of beperken van het in de handel brengen van dat produkt leiden.

*Artikel 22***Herziening**

Binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze verordening beoordeelt de Commissie het systeem in het licht van de daarmee opgedane ervaring opnieuw en onderzoekt met name:

- of het dienstig is dat de nationale systemen naast het communautaire systeem blijven voortbestaan;
- het toepassingsgebied van het systeem als omschreven in artikel 2.

De Commissie doet, indien nodig, voorstellen tot wijziging van deze verordening.

Uitbreiding van het toepassingsgebied

Binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze verordening beoordeelt de Commissie het systeem in het licht van de daarmee opgedane ervaring opnieuw en brengt aan het Europese Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing van deze verordening. Eventueel stelt zij gepaste wijzigingen van deze verordening voor.

Schrappen.

Ongewijzigd.

OORSPRONKELIJKE TEKST

GEWIJZIGDE TEKST

In haar overeenkomstig artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 1210/90 (*) gedane voorstellen en binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van de onderhavige verordening doet de Commissie voorstellen om de taak van het vaststellen van de in artikel 8 bedoelde specifieke criteria aan het Agentschap over te dragen.

*Artikel 23***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1991.

Zij wordt van toepassing op 1 oktober 1992.

Deze verordening is bindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in alle Lid-Staten.

(*) PB nr. L 120 van 11. 5. 1990, blz. 1.

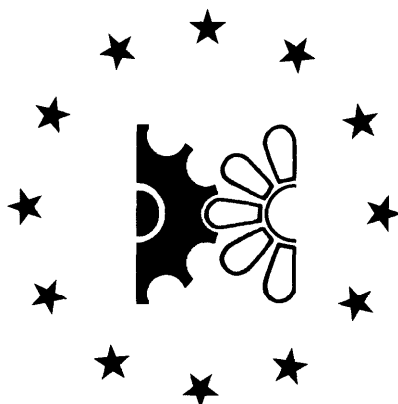
*BIJLAGE I***Beoordelingstabel**

Levenscyclus produkt Milieugebieden	Productie	Distributie	Gebruik	Verwijdering
Afval				
Verontreiniging en achteruitgang van de bodem				
Waterverontreiniging				
Luchtverontreiniging				
Geluidshinder				
Energieverbruik				
Verbruik van natuurlijke hulpbronnen				

NB: Voor een vereenvoudigd model worden de volgende criteria voorgesteld:

0: nagenoeg geen respectievelijk een te verwaarlozen verontreiniging; 1: matige verontreiniging;
2: aanzienlijke verontreiniging.

BIJLAGE II



III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Bekendmaking betreffende studies die moeten worden ondernomen op het gebied van telecommunicatieregelgeving en ONP**Verzoek om reacties van belangstellenden**

(92/C 12/07)

1. In verband met de tenuitvoerlegging van de voorstellen voor een telecommunicatiebeleid als geformuleerd in COM(87)290 en COM(88)48 betreffende de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor telecommunicatiediensten en -apparatuur, de daarop volgende resolutie van de Raad ⁽¹⁾ en Richtlijn 90/387/EEG van de Raad ⁽²⁾ is de Commissie van de Europese Gemeenschappen voornemens in de nabije toekomst studies te ondernemen op het gebied van telecommunicatieregelgeving en open network provision (ONP).

2. De drie studies zullen betrekking hebben op:

1) de toepassing van open network provision op grootstedelijke netwerken (MAN's), frame relay- en geavanceerde transmissienetwerken (b.v. SDH), alsmede op de bijbehorende diensten;

2) de gevolgen van de toepassing van de principes van open network provision voor de economie en de markt;

3) de toepassing van ONP-concepten op de lokale lijn in het openbare telefoonnet; de analyse van alle aspecten van de beschikbaarheid van de lokale lijn, zowel bij de huidige als bij de toekomstige technologieën, in samenhang met de levering van telecommunicatiediensten en in samenhang met de toepassing van ONP.

3. In deze werkzaamheden geïnteresseerde organisaties worden verzocht dit binnen 21 dagen na deze bekendmaking mede te delen aan:

Commissie van de Europese Gemeenschappen, DG XIII/D, ter attentie van heer P. Picard, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, tel. (32-2) 236 83 42.

4. De uitnodiging tot inschrijving voor elk van de in punt 2 vermelde studies zal te zijner tijd worden toegezonden aan diegenen die hebben gereageerd overeenkomstig het bepaalde in punt 3.

⁽¹⁾ PB nr. C 257 van 4. 10. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 1-9.

Aanbesteding voor het verrichten van studies en leveren van algemene ondersteuning in verband met het beleid inzake satellietcommunicatie

(92/C 12/08)

1. **Naam en adres van de aanbestedende dienst:** Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Telecommunicatie, informatie-industrieën en innovatie, XIII/D, t.a.v. de heer P. Picard, BA29 3/47, Wetstraat 200, B-1049 Brussel. Tel. (32-2) 236 83 42. Telefax (32-2) 236 83 93.
 - managementondersteuning in verband met de raadpleging van verschillende partijen over elementen van het voorgestelde communautaire beleid inzake satellietcommunicatie.
2. **Wijze van aanbesteding:** Versnelde onderhandse aanbesteding (niet-openbare procedure).
3. a)
 - b) **Beschrijving van de opdracht:** In verband met de discussie over het „Groenboek over een gezamenlijke aanpak op het gebied van satellietcommunicatie in de Europese Gemeenschap” (COM(90) 490 def.) en de beleidslijnen die zijn uitgestippeld in de resolutie van de Raad van 4. 11. 1991 over de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor satellietcommunicatiediensten en -apparatuur is de Commissie van de Europese Gemeenschappen van plan om in de nabije toekomst een aantal studies te starten over de regulering van satellietcommunicatie in Europa. Deze studies betreffen:
 - a) een economische analyse van de omloopbanen en bijbehorende frequenties waarover Europa beschikt;
 - b) officiële voorwaarden voor „one-stop authorisation” voor nieuwsgaring via satelliet (SNG) in Europa;
 - c) economische invloeden van concurrerende ruimtesegmenten;
 - d) invloeden van niet-Europese concurrenten op een gedereguleerde gemeenschappelijke Europese satellietmarkt.

Bovendien wil de Commissie kadercontracten sluiten voor ondersteuning van de diensten van de Commissie bij werkzaamheden in verband met analyses, management en juridische aspecten van het beleid inzake satellietcommunicatie.

De te verlenen diensten betreffen:

 - onderzoek van de voorschriften en praktijkregels in verband met procedures voor het verlenen van vergunningen en goedkeuringen;
 - juridische ondersteuning bij het opstellen van specifieke voorstellen voor communautaire wetgeving;
 - onderzoek en analyse van de mechanismen die de markt voor satellietcommunicatie beïnvloeden. Deze mechanismen kunnen betrekking hebben op commerciële, technische, politieke en andere relevante factoren;
4. **Duur:**
 - Studies in verband met onderwerp:
 3. a: 6 maanden,
 3. b: 4 maanden,
 3. c: 3 maanden,
 3. d: 3 maanden;
 - Ondersteunend programma: nader te bepalen.
5. **Rechtsvorm die de combinatie van leveranciers waaraan de opdracht wordt gegund, moet hebben:** De inschrijvingen mogen individueel of gezamenlijk worden ingediend. Indien twee of meer inschrijvers gezamenlijk een aanbieding doen, moet één daarvan als hoofdcontractant en verantwoordelijke gemachtigde worden aangewezen.
6. a) **Uiterste datum voor de indiening van de aanvragen tot deelneming:** 15. 2. 1992; datum poststempel of, indien de inschrijvingen persoonlijk worden afgegeven, datum van ontvangst.
 - b) **Adres waaraan deze moeten worden gezonden:** Zie punt 1.
7. **Uiterste datum voor de verzending van de uitnodigingen tot inschrijving:** De uitnodigingen tot inschrijving voor de in punt 3 genoemde studies worden uiterlijk op 28. 2. 1992 toegezonden aan de organisaties die de Commissie overeenkomstig punt 6 een blijk van belangstelling hebben toegezonden. Nadere bijzonderheden worden uiterlijk op de datum van verzending van de aankondiging toegezonden.
8. **Minimumeisen:** Bij de inschrijving moet een lijst van soortgelijke studies, bewijzen van deskundigheid op dit gebied en vroegere werkzaamheden op communautair niveau worden gevoegd.
9. **Bij de gunning aan te leggen criteria:** De criteria aan de hand waarvan de inschrijvingen worden beoordeeld, worden toegelicht in de aanbesteding.
10. **Overige inlichtingen:** De gegadigden kunnen inschrijven voor een of meer studies en/of het ondersteunend programma.
11. **Datum van verzending van de aankondiging:** 14. 1. 1992.

**Implementatie van een telecommunicatie-proefproject op het gebied van elektronische gegevens-
uitwisseling tussen de nationale administraties en de diensten van de Commissie in het kader van
het Caddia-programma (Nationale servers)**

(92/C 12/09)

1. **Aanbestedende dienst:** Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Telecommunicatie, informatie-industrieën en innovatie, Eenheid XIII/D.5, Caddia-programma, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.

2. a) **Wijze van aanbesteding:** Versnelde niet-openbare aanbesteding.

b)

c)

3. a)

b) **Doel van de aanbesteding:** Implementatie van een op OSI gebaseerd telecommunicatie-proefproject met gebruikmaking van de X.400-protocols ten behoeve van de betrokken administraties van een aantal Lid-Staten (te weten: Denemarken, Frankrijk, Griekenland, Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk) en hun partners bij de Commissie (te weten: DG VI, DG XXI en Eurostat).

De belangrijkste doelstellingen zijn het harmoniseren van de praktische implementaties van de datacommunicatie en het ondersteunen van de reeds bestaande applicaties (bestandsoverdracht en persoonlijk berichtenverkeer).

Tot het project behoort het kiezen van platforms die gebruik maken van besturingssystemen die voldoen aan de X-Open CAE-richtsnoeren (XPG/3) en de POSIX-richtsnoeren voor interfaces voor standaard-besturingssystemen (ISO 9945-1).

De hogere softwareniveaus zijn: X.400-software en de benodigde softwaremodules voor de te installeren index-, routing-, beveiligings-, beheers- en kostenberekeningsdiensten.

Daarnaast moet voorzien worden in de migratie van één applicatie per sector en in een transportdienst voor de onderlinge verbinding van alle systemen.

Er moet een algemene beheersstructuur opgezet worden voor het beheren van ontwikkeling, installatie, opleiding, exploitatie en gebruikersondersteuning van het hele systeem.

De implementaties moeten zoveel mogelijk gebruik maken van de gemeenschappelijke richtparameters zoals die door de diensten voor overheidsaankopen van de Lid-Staten voor X.25 en X.400 werden overeengekomen. Deze parameters zijn te vinden in het „European Procurement Handbook for Open Systems”.

c) **Verdeling in partijen:** De aanbesteding is verdeeld in partijen. Een voorstel kan een willekeurig aan-

tal partijen betreffen, maar de prijs van elk van de partijen moet afzonderlijk vermeld worden.

d)

4. **Leveringstermijn:** Begin van het project: juli 1992.
Einde van het project: einde 1993.

5. **Rechtsvorm in het geval van combinaties:** Inschrijven kan alleen of gezamenlijk met anderen. Indien verscheidene kandidaten gezamenlijk inschrijven, moet één daarvan worden aangeduid als hoofdaannemer die verantwoordelijk is voor de uitvoering van het contract.

6. a) **Uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot inschrijving:** 4. 2. 1992.

b) **Adres:** Zie punt 1, ter attentie van de heer Peeters, B24 1/28, tel. (32-2) 299 22 46, telefax (32-2) 299 02 86, telex 63425.

c)

7. **Minimumeisen:** De inschrijvingen moeten informatie bevatten over de identiteit van de inschrijvers en over hun vakbekwaamheid op het betreffende terrein.

8. **Uiterste datum voor het indienen van gedetailleerde specificaties:** 7. 2. 1992.

9. **Gunningscriteria (andere dan de prijs):** De gunningscriteria worden omschreven in de uitnodiging om in te schrijven.

10. **Overige inlichtingen:** Begin maart 1992 zal bij de Commissie een voorlichtingsbijeenkomst worden georganiseerd.

Uiterste datum voor de indiening van de inschrijvingen: 31. 3. 1992.

Het project zal volledig worden gefinancierd door DG XIII van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

11. **Datum van verzending van de aankondiging:** 14. 1. 1992.

12. **Datum van ontvangst van de aankondiging:** 14. 1. 1992.

Openbare bekendmaking van de aanbestedingen

De bekendmaking van de aanbestedingen in het Supplement op het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen is een fundamentele verplichting van de aanbestedende diensten, waarmee wordt beoogd een daadwerkelijke mededinging onder aannemers uit alle Lid-Staten tot stand te brengen door hun alle belangrijke inlichtingen te verstrekken op grond waarvan zij hun belangstelling kunnen laten blijken voor opdrachten die in de Gemeenschap worden geplaatst.

INFO 92

De databank van de Commissie van de Europese Gemeenschappen die specifiek gericht is op de doelstellingen van de eenheidsmarkt

Helpdesk Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24

phone : + 32 (2) 235 00 03

INFO 92 bevat vitale informatie voor iedereen die op de hoogte wil blijven van 1992.

Met INFO 92 wordt er naar gestreefd gebruikers een handleiding te bieden voor de grote Interne Markt. INFO 92 is een beschrijving van de stand van zaken die voortdurend wordt

bijgewerkt: de voorstellen van de Commissie worden etappegewijs gevolgd, en alle opmerkelijke gebeurtenissen worden samengevat en in hun context geplaatst.

De beschrijving beslaat ook de laatste fase: de verwerking van de richtlijnen in de nationale rechtsorde van de Lidstaten.

De toegankelijkheid wordt vergroot door de simpele wijze van gebruik.

INFO 92 kan namelijk op een videoscherm geraadpleegd worden met behulp van een uitgebreide reeks gangbare apparatuur die aangesloten kan worden op speciale netten voor de



overdracht van gegevens. Door de snelle verzending, de mogelijkheden om gegevens vrijwel onmiddellijk bij te werken (in voorkomend geval meerdere malen per dag), de dialoogprocedures, waarvoor niet eerst een cursus hoeft te worden gevolgd, richt INFO 92

zich zowel tot het grote publiek als tot degenen die beroepsmatig informatie willen hebben.

Het systeem biedt op eenvoudige wijze toegang tot de gegevens door middel van de menu's waaruit de gebruiker een keuze kan maken en door de logische opbouw van het informatieaanbod die overeenkomt met het verloop van het besluitvormingsproces in de instellingen.

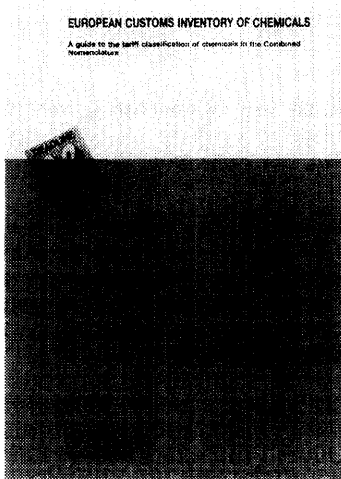
De gebruiker kan zich eveneens wenden tot de voorlichtingsbureaus van de Commissie of, voor de KMO's tot de „Euroloketten” die zich in alle regio's van de Gemeenschap bevinden.



**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg**

**EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS
(EUROPESE DOUANELIJST VAN CHEMISCHE STOFFEN)**

Handleiding bij de indeling van chemische produkten in de gecombineerde nomenclatuur
Engelse versie - Bijwerking gecombineerde nomenclatuur 1991



Dit werk omvat:

- meer dan 32 000 chemische benamingen (internationaal aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);

Het biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van de benaming, het CAS-nummer (Chemical Abstracts Registry Number) of het CUS-nummer (Customs Union and Statistics).
- De nomenclatuur van dit tarief (gecombineerde nomenclatuur) is gebaseerd op de nomenclatuur van het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen die op wereldniveau wordt gebruikt.

BESTELBON TE VERSTUREN AAN:

**Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg**

Gelieve mij te zenden **EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS:**

1991 — 643 blz.

ISBN: 92-826-0529-9

Catalogusnummer: CM-60-91-854-EN-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg, exclusief BTW: ECU 66,00

Naam:

Adres:

..... Tel.:

Datum: Handtekening:

1 ECU = 2,35 Hfl.

Wat is het Taric?

- De gecombineerde nomenclatuur (GN), die de basis vormt voor het Taric, is ontstaan uit de samensmelting van de jaarlijkse verordeningen tot wijziging van het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) (Verordening (EEG) nr. 950/68) en de goederen-nomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de Lid-Staten (NIMEXE) (Verordening (EEG) nr. 1445/72).
- Verder bevat het Taric onderverdelingen, die hoofdzakelijk in verband staan met:
 - contingenten en schorsingen van tarieven,
 - preferenties,
 - anti-dumpingrechten en compenserende rechten,
 - variabele elementen,
 - monetaire compenserende bedragen en compenserende bedragen „toetreding”,
 - referentieprijzen wijn,
 - toezichtmaatregelen en kwantitatieve beperkingen.
- Het Taric zal bovendien de basis vormen voor:
 - alle communautaire invoermaatregelen, en
 - de tarieven voor dagelijks gebruik en de gegevensbestanden in de Lid-Staten.
- Het Gemeenschapsrecht kan slechts dan op eenvormige wijze gepresenteerd en toegepast worden, wanneer de Commissie de taak op zich neemt om de bovenvermelde maatregelen te integreren en te coderen. Bovendien wordt het hierdoor mogelijk om voor de betreffende maatregelen statistieken voor de gehele Gemeenschap te verzamelen, zodat een groot deel van de huidige, afzonderlijke statistische berichtgeving overbodig wordt.
- Het Taric is opgesteld om deze integratie en codering te bevorderen. De dagelijkse wijzigingen in de communautaire wetgeving worden in een voortdurend bijgewerkt gegevensbestand opgenomen. Het Taric zal door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen worden gepubliceerd. De Lid-Staten worden zo snel mogelijk op de hoogte gebracht van de wijzigingen, zodat ze hun eigen tarieven voor dagelijks gebruik en hun gegevensbestanden kunnen bijwerken. Het Taric heeft, evenals de op nationaal niveau gebruikte tarieven, niet de status van een wettelijk instrument, maar zijn codes moeten worden gebruikt voor douaneaangiften en statistische opgaven (zie artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2658/87).

BESTELBON

terug te sturen naar:

**Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxembourg
Tel. 49 92 81**

Ik wens het Taric (4 delen) te ontvangen.

Catalogusnummer: CQ-67-91-000-NL-C

ISBN: 927 772 0050

Prijs voor de vier delen te zamen: ECU 160,00

Richtprijs:

BFR 6 800; HFL 376 (exclusief BTW en verzendkosten)

Te betalen bij ontvangst van de factuur.

Naam:

Voornaam:

Nr.: Straat:

Postcode: Stad:

Tel.: Datum:



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxembourg

.....
(Handtekening)

